

National French Contest 2018 - Level 4 --SCRIPT

Time - 1 hour Number of questions – 60

General instructions

Indicate all your answers to questions in this test on the separate answer sheet.

No credit will be given for anything written in this test booklet, but you may use the booklet for notes or scratch work. After you have decided which of the suggested answers is correct, blacken the corresponding space on the answer sheet.

Be sure that each mark is black and completely fills the answer space. Give only one answer to each question. If you change an answer, be sure that the previous mark is erased completely.

There is no penalty for guessing, so it will be to your advantage to answer every question, even though you may not be sure that your answer is correct.

Use your time effectively, working as rapidly as you can without losing accuracy. Do not waste time on questions that are too difficult. Go on to the other questions and come back to the difficult ones later if you have time.

Now break the seal and open your test booklet to page 1

READING and LISTENING – Task #1.

You will read a **short article** (Source #1), and then hear a **podcast** (source #2). **You will have 2 minutes to read the article and survey the questions below before listening to the podcast.** The audio lasts 1min 39 and will be repeated **twice with one minute in between.** **You will then have more time to answer the questions** after the repeat of the audio. Select the most appropriate **answer** from the four choices printed in your booklet, and indicate your choice by blackening the corresponding space on the answer sheet.

<http://www.rtl.fr/culture/futur/le-gene-qui-rend-la-carotte-orange-a-ete-identifie-7783160945>

You may take notes while listening!

Article and audio

Article Publié par « Greenpeace » en 2017

Un organisme génétiquement modifié (OGM) est un organisme vivant dont l'ADN a été bricolé pour le doter de propriétés qu'il ne possédait pas naturellement. Aujourd'hui, la création d'OGM sert surtout, dans l'agriculture, à rendre une plante résistante à un herbicide ou à la modifier pour qu'elle produise elle-même un insecticide, ou les deux mais, chaque jour, de nouvelles initiatives prennent place dans le monde végétal ou animal.

Cependant, ce qui peut apparaître comme un progrès présente en réalité de nombreux risques. La mécanique est simple : les OGM sont des organismes vivants. Ils peuvent donc se reproduire et opérer des croisements avec d'autres plantes dans la nature. Aucune mesure ne permet de prévenir réellement ces contaminations croisées. Or elles présentent un risque de dommages irréversibles pour la biodiversité et les écosystèmes.

Bien sûr les partisans les plus inconditionnels des modifications génétiques diront que le côté positif des techniques de manipulation génétique modernes l'emporte largement sur le négatif, et que refuser les OGM, revient à priver l'humanité d'avancées incroyablement bénéfiques. Problème : la nature est allergique à la perfection. Il existe une loi naturelle qui s'avère un cauchemar pour les généticiens. Selon cette loi tout renforcement d'une capacité à cause d'une modification génétique naturelle ou artificielle déclenche automatiquement une réaction génétique qui engendre un affaiblissement d'une ou plusieurs autre caractéristiques! Cette loi biologique, c'est en sorte la proverbiale loi de la physique : « *Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme* ».

Les industriels des OGM voudraient nous faire croire que ces organismes modifiés sont la solution à la faim dans le monde. Les chiffres prouvent le contraire : les OGM n'augmentent pas significativement les rendements agricoles. Pire : leur utilisation, avec celle des pesticides associés, augmentent les coûts de production des agriculteurs...

Now, listen to the audio which will be repeated twice with one minute in between.

<http://www.rtl.fr/culture/futur/le-gene-qui-rend-la-carotte-orange-a-ete-identifie-7783160945>

start at 00:6 to end

Alors, Marina, je suis sûr vous vous posez régulièrement la question : « *Pourquoi les carottes sont-elles orange?* »

Oui, pourquoi?

Ça revient régulièrement...ha, ha...On a la réponse avec Virginie Garin, Bonjour!

Bonjour, Stéphane, Bonjour, Marina

Bonjour, Virginie!

Les chercheurs ont séquencé le génome de la carotte, Virginie, et ils ont identifié le gène responsable de sa couleur!

Oui, c'est une découverte importante, Stéphane, car ce gène qui rend les carottes orange est en fait celui qui fait produire aux légumes le carotène, ce fameux pigment indispensable pour rester en bonne santé. Et cette très étude sérieuse a été publiée dans la revue *Nature* par des généticiens de l'université de Madison, aux États-Unis. Ils ont identifié l'endroit exact où se trouve ce gène dans l'ADN de la carotte.

Alors, le carotène, il permet au foie de fabriquer de la vitamine A, essentielle entre autres pour que notre cerveau fonctionne bien ou contre les cancers. On en trouve aussi dans tous les fruits orange ou jaunes : les courges, les patates douces, les agrumes. Et la carotte est la championne du carotène. Alors, à quoi va servir cette découverte ? Comme ils ont identifié le gène et qu'ils savent où il se trouve, les scientifiques vont pouvoir désormais le chercher et donc repérer dans tous les autres fruits et légumes, ou dans les céréales, des spécimens qui contiennent beaucoup de carotène.

Et comme on croise chez les vaches, des animaux qui donnent plus de lait ou qui font plus de viande, et bien on pourra croiser chez les plantes, au sein d'une même espèce (des endives, des pommes de terres, du manioc...), celles qui auront le plus de carotène pour les enrichir et donc, pour nous fournir des sources de vitamines A. Alors, ça ne rendra pas forcément certains plus aimables (ça, c'est une légende), mais ça aidera à rester en bonne santé.

READING and LISTENING – Task #2.

You will read a **short article** (Source #1), and then hear a **podcast** (source #2). **You will have two minutes to read the article and the questions below before listening to the podcast.** The audio lasts 1min 57 and will be repeated **twice with one minute in between.** **You will then have more time to answer the questions** after the repeat of the audio. Select the most appropriate answer from the four choices printed in your booklet, and indicate your choice by blackening the corresponding space on the answer sheet.

<https://www.youtube.com/watch?v=Bs14Z0g-QM>

You may take notes while listening!

Guillaume le Conquérant

Saviez-vous que, à un moment de son histoire, l'Angleterre est presque devenue française?

Tout commence avec des histoires de famille. Au XI^e siècle, le roi d'Angleterre, *Édouard le Confesseur* meurt sans héritier direct. On élit *Harold*, un seigneur anglo-saxon, pour lui succéder. Cependant, le roi *Édouard* a un neveu en France, *Guillaume, duc de Normandie*, qui décide que c'est lui qui doit devenir souverain d'Angleterre!

Il a le surnom de « *Le Conquérant* » car il est descendant du terrible Viking *Rollon* qui un siècle plus tôt avait envahi la Normandie pour finalement s'y installer et lui donner son nom : Terre des gens du Nord.

Comme de coutume à cette époque, la dispute de famille tourne mal : Guillaume envahit le territoire anglais avec une armée de 6.000 hommes et gagne la bataille de *Hastings* en 1066; Harold meurt d'une flèche reçue dans l'œil et ainsi, Guillaume devient roi et l'Angleterre une possession française.

Le nouveau souverain entreprend de grandes réformes : Outre leur culture, les Normands introduisent leur langue d'adoption, le français. Les paysans saxons continuent à parler leur dialecte, mais les nobles et la cour normande parlent bien entendu français. De là le très grand nombre de mots et de racines que possèdent en commune l'anglais et le français modernes. On peut même dire que la moitié du vocabulaire anglais vient du français!

À Bayeux, en Normandie, on peut voir la célèbre tapisserie dite «de la reine Mathilde», du nom de l'épouse de Guillaume. Elle raconte l'histoire de la Conquête de l'Angleterre sur 70 mètres de long et fournit des renseignements très précieux sur l'époque : par exemple, le passage de la comète de Haley, considéré comme un bon signe par le duc, ainsi que les costumes, les armes et les personnages historiques. C'est vraiment la première bande dessinée française connue.

Script de l' audio

-Bonjour et bienvenue dans "L'entretien", sur France 24: mon invité aujourd'hui est Anthony Lacoudre, merci d'être avec nous!

-Bonjour!

-Alors, vous êtes avocat de profession mais passionné de langues et vous avez écrit ce livre : « *L'Incroyable histoire des mots français en anglais* » chez Walworf Publishing....alors, ce mois de mars, nous célébrons la journée de la Francophonie et la semaine de la langue française, donc une très bonne occasion pour parler de l'influence du français à travers le monde. Alors, tout est dans le titre, mais aussi dans le sous-titre, ou, « Comment les Anglais parlent français sans le savoir. » Pourquoi est-ce qu'on ne le sait pas?

-Ben...., c'est une grande question et c'est ce qui a en fait motivé la rédaction de cet ouvrage...Personne n'a écrit des deux côtés de la Manche ou des deux côtés de l'Atlantique une étude, un livre...n'a fait une recherche sur le thème...et effectivement, il est forcé de constater que du côté français, personne ne réalise vraiment que la moitié du vocabulaire anglais est du français ou vient du français...

- Donc, vous parlez de 25.000 mots, c'est ça, 25.000 mots, la moitié du vocabulaire en anglais. Donc, cette invasion linguistique, parce que c'est comme ça que vous l'appellez, vient d'une vraie invasion, celle de Guillaume le Conquérant, en l'an 1066.

-Absolument, tout a commencé par l'invasion de l'Angleterre par Guillaume le Bâtard, comme les Anglais l'appellent, Guillaume le Conquérant, Duc de Normandie. Effectivement, lorsque Guillaume arrive en Angleterre, les Anglais parlent une langue purement germanique qui a été importée par les Angles et les Saxons qui sont des tribus du nord de l'Allemagne, et Guillaume parle français, comme vous et moi,...et d'ailleurs, il serait ici à côté de nous, on pourrait converser avec lui et donc, on va avoir, effectivement, le français qui devient la langue qui devient la langue du royaume à partir de 1066.

-Et d'ailleurs, on voit la devise officielle de l'Angleterre, en français

- DIEU ET MON DROIT, et qui n'est donc, d'ailleurs, c'est la devise de la monarchie britannique, pour être plus précis...Dieu est mon droit, et ce n'est ni du latin ni de l'allemand, du vieil allemand : C'est bien du français.

-Et donc, cette langue française devient la langue officielle, et donc est imposée en Angleterre...

This is the end of part A – Go on to part B